

---

Name: Sabrina Ardizzoni

---

**Contacts:**

Sabrina Ardizzoni

Via dell'Arcoveggio 56/17, 40129 Bologna.

---

- Junior Assistant Professor (Fixed, Type A), University for Foreigners of Siena, Department of Human Studies. Academic Discipline: L-OR/21, Languages and Literature of China and South-East Asia.

- Junior Assistant Professor working in a different University. University of Bologna, Department of History and Culture, for the following courses: "Chinese 1", "Chinese Language and Literature" (LM), "Chinese 2A", "Chinese Language and Literature 2" (LM)

- Junior Assistant Professor working in a different University, University of Bologna, Department of Education Studies "Giovanni Maria Bertin", for the course "Teaching Italian as L2 for Infant and Primary School (Module 2: sinophones)"

- National Scientific Qualification for the positions of University Professor of the second rank (associate Professor) MUR - Ministry of University and Research.

- PhD in Asian and African Studies, University of Ljubljana, Slovenia. Academic recognition of foreign doctoral qualifications Università Cà Foscari, Venezia (See attached documentation)

- Member of EACS (European Association of Chinese Studies)

- Member of AISC (Associazione Italiana Studi Cinesi-Italian Association of Chinese Studies)

---

**University teaching**

- 2005 to present: University of Bologna: appointed lecturer of the following courses: "Chinese Language (1,2,3)", "Chinese Language and Culture (1,2,3)", "Chinese Language and Literature (1,2)", "Chinese-Italian Translation (1,2)", "Chinese-Italian Mediation (1,2,3)" for both Bachelor's and Master's degree courses. For details of my experience at University of Bologna, see attached certification.

- 2010; 2018: University of Modena: "Chinese Language" (1st and 2nd year) adjunct professor.

- 2021-2022: CIELS University, Padua: Adjunct professor of “Chinese Language (1,2,3)”, “Chinese-Italian translation (3)”, “Chinese Dialogue translation (2, 3)”
- 2021-2022 invited lecturer in Audio-visual Translation Summer School, University of Bergamo (Chinese Language).

### **Supplementary university teaching activities:**

#### **Thesis supervisor**

- Over the years, I have supervised 103 dissertations as a supervisor, and about 80 as a co-supervisor. Master Degree Thesis: 39 (University of Bologna; University of Bergamo; University of Modena and Reggio)
- I am co-supervisor of doctoral thesis in Department of Education Studies "Giovanni Maria Bertin"

#### **Seminar organization** (with study-credits for undergraduates and master degree students):

- Seminars on Chinese literature, with the presence of Chinese authors (Yu Hua, Yang Lian, Xia Jia) and experts on the literary field (Francesco Verso, Chiara Cigarini)
- Seminar on Chinese ethnic minorities: Women of Chinese ethnic minorities (invited experts: Maria Omodeo, Huang Heini and a delegation of women from Hunan)
- CinAforum: Chinese movies screening during lesson-time and in the evening;
- Seminars on Far-East cinema (invited expert: Stefano Locati)

#### **International projects**

2016-2020: International research period at the University of Ljubljana (PhD course)

2017-2018: Fieldwork research in Fujian for the Phd research project “Hakka Women in Fujian Tulou” (visiting researcher at Xiamen University with Hanban research grant)

2016-2022: At the University of Bologna I worked for the international exchange program between the University of Bologna and Shenyang Normal University (SYNU). I oversaw the coordinator's institutional relations with SYNU and Unibo, as well as the outgoing students' selection process, their interactions with the partner school in China, and the credit recognition of returning students. I was in charge of integrating new faculty members and students into Bologna's university system.

#### **Tutoring:**

2009–2010. Exam assistant in the course of Italian Linguistics -Teaching of Italian Language (Module 2). As per MURST Regulation 242/98 and R.D. 701/02.

### **Extra-university Professional and Institutional Activities.**

**2023** Archilabò società cooperativa sociale. Italian-Chinese translation assignment under the Sounds Book Project - Cepell Leggimi 0-6 2020. Children's literature and presentation materials to Chinese families.

**2023**

Translation and subtitling of the film *Bugis Street* by Yonfan, presented at the 80th Venice International Film Festival.

## **2022**

Itinera s.r.l.: Italian-Chinese audiovisual translation and video subtitle placement of the Italian Opera *La Traviata* (Teatro Comunale di Modena), to be published on Chinese internet platforms. Itinera s.r.l., based in Bologna and Modena, is in charge of cultural exchanges of higher education between Italy and China.

## **2021-to present**

Ennesimo Film Festival: Selection committee for short films from the Sinophone world to be presented at the festival held annually in May, in Fiorano Modenese, Modena (Italy). The shorts festival, which was established in 2015, has included a specific section for the panorama of shorts by filmmakers from China, Taiwan, Hong Kong and the Chinese diaspora since 2021.

## **2020-2021**

Istituto di Istruzione Superiore Archimede, Via Cento 38/A, San Giovanni in Persiceto (BO). Linguistic and cultural mediation assignment for a senior high-school year student of Chinese origin. Document translation, formative assessment, school-family communication, teacher consultant for lesson planning.

## **2017-2021**

Hanban/Confucius Institute Headquarters: Jury member for international Chinese Bridge 汉语桥 competition, held by Hanban to select the best Chinese language students, high school and university students. I also served as a jury member for the awarding of the prize to the best Chinese teachers in Italy.

## **2019-in corso**

Conductor Zheng Xiaoying, Xiamen, PRC: Expert consultant for the musical adaptation and Italian translation of Italian Operas (*La Traviata*, *Rigoletto*, *Don Pasquale*). As a result of this collaboration, I produced two publications, in Italian and English, on Italian-Chinese audiovisual translation of classical Opera.

## **2019**

Yonfan, director, Hong Kong: Expert consultant for reviewing the translation of Italian subtitles from Chinese for Yonfan's film *Hong Kong No. 7, Cherry Lane*, which won an award at the 2019 Venice Film Festival. From these collaborations and consultancies come the materials for the article on Audiovisual Translation and lectures in the Summer School in Audiovisual Translation at the University of Bergamo.

## **2018**

CCPPG (Chinese Children's Publication and Press Group) with Bononia University Press: Editing and translation assignment for Han Yuhai's book, 2018 *Xi Jinping jiang gushi (shaonian ban)* [Xi Jinping tells stories (young readers' edition)]." Published by Bononia University Press, 2019.

## **2017**

CCPPG (Chinese Children Press and Publication Group), Beijing, with BUP (Bononia University Press). I was appointed as a translator of Chinese publishing house

publications. I translated two volumes by Han Yuhai ("Mao Zedong: From Birth to the Great Revolution" and "Karl Marx: The Life and Ideas of a Revolutionary Philosopher"). The volumes were presented at the 54th Bologna Children's Book Fair (April 3-6, 2017) with the editorial presentation at Sala Stabat Mater dell'Archiginnasio, Bologna.

## **2016**

Italian Cultural Institute and SongYaFeng, Cultural Foundation, Beijing: Co-curator, together with Yang Weimin, of Lorenzo Passi's glass art exhibition *Interactions*. I was in charge of the on-site production of the works, with interpretation in the foundry, glassworks and for communication for the exhibition displays, in the SongYaFeng Gallery in Beijing.

## **2007-2010**

Project Coordinator: "Everyone's School": Coordination and planning of Italian as a second language (L2) teaching programs, teacher training, linguistic-cultural mediation with Chinese students and families with schools, training institutions and local authorities in the Emilia-Romagna Region. Institutional network project between AIPI-Cooperative Society and the Municipality of Bologna, Emilia-Romagna Region.

## **2006**

MOVIE MOVIE, Bologna-based film production company. Translator editor and subtitling for "The good cat catches the mouse ", a RAI production. A documentary showing rural areas of China and the difficult circumstances that the peasants who leave the countryside faced in the 30 years after Deng's Reforms. The documentary won a David di Donatello Award in 2006.

## **2003-2006**

CNA (Confederazione Nazionale Artigiani). Chinese language interpreter and consulting service to companies with Chinese owners in the territory of Bologna and Province. Assignment carried out as a professional collaboration in Bologna.

## **2004-2005**

MOVIE MOVIE, Bologna-based film production company. Translator editor of video shootings and subtitling for per "BUONGIORNO CINA. Storie del secolo cinese", a RAI production. Series of five documentaries focusing on the China of achievements and contradictions.

## **2000-2003**

I served as a Chinese-Italian linguistic and cultural mediator as well as an intercultural mediator for the Municipality of Bologna, the Emilia-Romagna Region, hospitals, and schools. In addition, I designed, oversaw, and instructed Italian as a second language classes, primarily for students of Chinese descent, and trained teachers on Chinese cultural, intercultural, and educational concerns.

## **1998-2010**

COSPE ONG: Editorial committee of the bilingual Chinese-Italian publication *Zhong Yi Bao*. Intercultural communication medium between schools, local authorities and the Chinese community of Italy. Funded by ESF.

## **1996-1998**

Intercultural worker for Municipality of Bologna, Institution of Immigration Services. Assigned responsibilities as a linguist and cultural mediator between Bologna's

Chinese community and various institutions. Principal responsibilities included counselling new students and formative evaluation of Chinese students newly arrived in schools, translating and interpreting Chinese-Italian-Chinese, tutoring in classrooms, teaching Italian L2 both inside and outside the classroom, and teaching planning with teachers. Organization of socio-educational activities with Polo Interetnico in various Bologna schools.

#### **1995**

Italian Cultural Institute, Beijing, PRC. Local staff member for Chinese-Italian translations, bibliographic research.

### **Participation as a speaker at conferences and conventions of national interest**

#### **2021**

Online Lecture Series Speaker: Occidente verso Oriente 2021: Incroceani (West to East 2021: Incroceans). Presentation speech at the invitation of the ART Association, Bozen. Title of presentation: Linguistic and Religious Pluralities in China.

Conference speaker in Italy XVIII AISC (Italian Association of Chinese Studies) Conference: China, Chinese, Sinology: the state of the art (at University of Turin). Title of presentation: Sinodescendant learners in the school community during the health emergency: the case of Bologna.

Conference speaker (by invitation): Intangible Cultural Heritage: Identity and Self-perception of Ethnic Minorities in China. Confucius Institute Pisa-University for Foreigners of Siena. Title of presentation: The Fujian *tulou*, a treasure of Hakka culture.

Organizer and speaker in study seminar: L'ircocervo e noi: spazi e prospettive per la sinologia critica (The Hircoceros and Us: Spaces and Perspectives for Critical Sinology). Third anniversary study day in memory of Angela Pascucci. University of Bologna Title of presentation: Women's Stories, Party History: the Red Bases of the Minxi in the Period 1929-1934. Bologna, April 24.

#### **2020**

Participation as speaker (by invitation) at the seminar organized by Associazione Ilmanifestoinrete and Fondazione Claudio Sabattini: Pianeta Cina-La Cina di Angela Pascucci e del Manifesto, at Centro Sociale Giorgio Costa, Bologna. Presentation title: Angela's Women in Planet China.

Participation as a conference speaker in Italy XVII AISC (Italian Association of Chinese Studies (at Ca' Foscari University, Venice) September 5-7, 2019. Title of presentation: Hakka Women between Countryside and City: the Case of Neonatal Practices in the Hakka Areas of Western Fujian.

### **Participation as a speaker at congresses and conferences of international interest**

#### **2023**

Speaker at international conference: 17th Annual Conference on Asian Studies (ACAS). Olomouc, Czech Republic. Interpretation and Misinterpretation. Title of presentation: Inference and cross-cultural awareness in Italian-Chinese health interpretation.

## 2022

Speaker at international conference: 24th Biennial Conference of the European Association of Chinese Studies (EACS). Olomouc, Czech Republic. Title of presentation: Local Gazetteers as a Source for Enquiring on Women's Social Construct: the Case of Rural Hakka Gender Building.

Invited panel chairman in international conference: Religious Diversity in Tang China: The Reception and Integration of Silk Road Religions 2022 EUARE (European Academy of Religion) Annual Conference (FSCIRE-Bologna).

## 2021

Invited speaker at international conference abroad: Taishan International Cultural Forum, Taishan, People's Republic of China. 世界古老文明对话 23/10/2021, Taishan, Shandong Province. Online presentation (in Chinese): 古今意中文化交流.

## 2019

Speaker at international conference in Italy: Specialised Discourse and Multimedia: Linguistic Features and Translation Issues, organized in collaboration by Unisalento Audiovisual Translation Summer School, in cooperation with the "Manoel de Oliveira" Chair - Camões, I.P. and the Association of Portuguese Language Studies (Aslp). Feb. 14-16, 2019. Title of presentation: A re-translation of Verdi's "La Traviata" into Chinese: linguistic and methodological issues.

Invited speaker at international conference abroad: Tenth International Conference of High Studies on Hakka Culture. Jiangxi Ganzhou Normal University, People's Republic of China. Title of presentation (in Chinese): 闽西客家女性官方及民间述描的变迁——一个闽西田野调查的成果 [Transformations of the official and popular narrative of Hakka women in Minxi: a field research in western Fujian].

## 2018

Invited speaker at international conference abroad: International Seminar on Hakka Studies. Mintai Kejia Research Center, Longyan University, PRC. Title of presentation (in Chinese): 闽西客家土楼妇女社会地位变化: 永定区的田野调查 [The transformations of the social positioning of *tulou* women in western Fujian].

## 2017

Speaker at international conference abroad, University of Ljubljana, Faculty of Arts (Filosofski Fakulteta, Univerza v Ljubljani): International Symposium on the Specific Methodology of Chinese Studies in the PhD Program: the Transfer of Concepts and Categories from One Socio-Cultural Context into Another one. (16-17 December 2017). Title of presentation (in Chinese and English): The Image of Women in the *Tulou* Villages through the Lens of Modern Gender Studies.

## 2016

Speaker at international conference abroad, University of Toronto, Department of Italian Studies: Italy and China: Centuries of Dialogue. International and Interdisciplinary Conference (April 7-9 2016). Toronto, Canada. Title of presentation: The Chinese Community and Education in Bologna: Small Town, Working Class Occupations, High Hopes.

---

### Scientific production:

#### 2024

Ardizzoni, S. "Per una storiografia di genere degli Hakka: Le donne nelle gazzette locali e negli annali" [For a gendered historiography of the Hakka: Women in local gazettes and annals] In *La Cina e la Storia*, eds Elisa Giunipero and Marina Miranda, AISC, Ed. Cafoscarina.

Ardizzoni, S., Falcini, G., Hu, Y., Zhao L. *Il Nüshu tra canti e scrittura: un patrimonio culturale immateriale femminile del sud-ovest della Cina*. [Nüshu between songs and writing: a women's intangible cultural heritage of southwest China] CSA Editore (being published)

Ardizzoni, S., Longhi, C. "Interpretazione medico-sanitaria cinese-italiano: i *setting* e le complessità linguistiche" [Chinese-Italian medical interpretation: settings and linguistic complexities]. In *Interpretazione cinese-italiano*, ISBN 978-88-360-1462-0, ed. Riccardo Moratto. Hoepli, 2024.

#### 2022

Ardizzoni, S. *Hakka Women in Tulou Villages Social and Cultural Constructs of Hakka Identity in Modern and Contemporary Fujian, China*. Leiden: Brill, 2022.

Ardizzoni S (2022). "Volontari a scuola: riflessioni a partire da un'esperienza nella zona autonoma di minoranza Yi nel Sichuan." [Volunteers in school: reflections from an experience in the Yi minority autonomous zone in Sichuan]. *Educazione Aperta*, vol. 12, ISSN: 2785-079X.

Ardizzoni, S. "Reconstructing the Self through HerStory. On Yan Lianke's Tamen 她们." In Moratto, Choy (eds.), *The Routledge Companion to Yan Lianke*. NY: Routledge, 2022.

#### 2021

Ardizzoni, S. "关于闽西客家女性官方及民间描述的变迁的田野调查" [Transformations in the Official and Folk Descriptions of Hakka Women in Western Fujian: A Fieldwork]. *Journal of Gannan Normal University*, 5, Jan 2021.

Ardizzoni, S. "The Paradigm of Hakka Women in History". *Asian Studies*, Vol. 9, Jan 2021. (Classe A L-or-21)

Moratto, R. Ardizzoni, S. *Voci letterarie dal Levante. Dialoghi con autori cinesi in tempo di pandemia. Con testo originale a fronte* [Literary Voices from the East. Dialogues with Chinese authors in times of pandemic. With parallel texts]. Bonomo Editore, 2021. I was in charge of the translations of interviews and stories.

Ardizzoni, S. "Il sottotitolaggio cinese-italiano. Prassi traduttive di ieri e di oggi". [Chinese-Italian subtitling. Translation practices of yesterday and today.] *Quaderni di Semantica* Special Number-1, March 2021.

Ardizzoni, S; Bolognesi, I.; Salinaro, M.; Scarpini, M. "Didattica a distanza con le famiglie: l'esperienza di insegnanti e genitori, in Italia e in Cina, durante l'emergenza sanitaria 2020. Uno studio preliminare" [Distance education with families: the experience of teachers and parents, in Italy and China, during the 2020 health emergency. A preliminary study.] In Gigli, A. (ed) "Oltre l'emergenza: sguardi pedagogici su infanzia, famiglie, servizi educativi e scolastici nel Covid-19" [Beyond the emergency: pedagogical looks at childhood, families, education and school services in Covid-19]. Bergamo, Junior, 2021. ISBN: 9788884348951. In the group, I dealt with the interviews among Chinese families and the analysis of the transition of Chinese schools from on-site education to online classes, with survey of websites made by the Ministry and by schools individually, presenting some case analyses, with original - confidential - documents received from the schools themselves.

Ardizzoni, S. "Revising the Chinese Translation of Verdi's "La Traviata"\_Linguistic and Methodological Issues." In Moratto, R. Woesler, M. (eds) *Diverse voices in Chinese Translation and Interpreting*, Singapore: Springer, 2021. ISBN 978-981-334-283-5 . I was invited to produce the English version because of the originality of the content and the relevance of the translanguaging field.

## 2020

Ardizzoni, S. "Women on the Threshold in the First Chapter of Liu Xiang's Lienü Zhuan: The Gendered Concepts of Nei 内/Wai 外 and the Way of Women (Fu Dao)". *Asian Studies*, Vol 8(3), 2020. DOI: 10.4312/as.2020.8.3.281-302.

Ardizzoni, S. "A revision of the libretto of Verdi's La Traviata in Chinese: linguistic and methodological issues". *Lingue Linguaggi* 35 (2020), 247-271. ISSN 2239-0367, e- ISSN 2239-0359 DOI 10.1285/i22390359v35p247.

Ardizzoni, S. (translation): Zhang Wenhong, *Prevenzione e controllo del COVID-19. Il*

*modello cinese*. Bologna: Bononia University Press. 2020. ISBN 978-88-6923-563-4. By invitation of the Chinese Embassy in Italy at the beginning of the Covid-19 pandemic.

## 2019

Ardizzoni, S. 闽西客家女性官方及民间描述的变迁: 一个闽西田野调查的成果 [Transformations in the narrative of the Hakka woman in western Fujian: results of a field research], in Conference Proceedings: 10th Symposium of High Studies on Hakka Culture, Gannan Normal University, Ganzhou, PRC, 3/11/2019. Invited guest speaker in international conference abroad.

Ardizzoni, S. (editor and translator). *Xi Jinping racconta* [Xi Jinping tells stories]. Bologna: Bononia University Press.

Ardizzoni, S. "Shih Li-Jen: his oeuvre, and his vision of the rhino and unfettered consumption". In Kovesi, C. (ed) *Beauty and the Beast. Venice and the Rhino. A Symposium*, School of Historical and Philosophical Studies at the University of Melbourne. Contribution following invited international conference.

## 2018

Ardizzoni, S. (translator) Han Yuhai, *Karl Marx per giovani lettori* [Karl Marx for young readers]. Bologna: Bononia University Press.

Ardizzoni, S. (translator) Han Yuhai, *Mao Zedong - Dalla nascita alla grande rivoluzione* [Mao Zedong - from his birth to the Great Revolution]. Bologna: Bononia University Press.

## 2017

Ardizzoni, S. "Wang Hui's China in Twentieth Century" in *Asia Maior*, XXVIII/ 2017, pp. 431-435.

Ardizzoni, S. "Donne al lavoro nella Cina di oggi: realtà sociali complesse, nuove soggettività" [Women at work in today's China: complex social realities, new subjectivities.]. *Orizzonte Cina*, Vol. 8, n. 6, Nov-Dec 2017. pp. 5-8.

Ardizzoni, S. "The Chinese Community and Education in Bologna: small town, working class occupations, high hopes", in *Italy and China: Centuries of Dialogue*, Franco Cesati Ed., FI, pp. 445-463. Contribution following international conference.

## 2015

Ardizzoni, S. "Ghiottonerie poetiche: letterati buongustai dell'antica Cina" [Poetic gluttony: literary foodies of ancient China.]. *Il semicerchio - Journal of comparative poetry*, num. LII-2015, Le lettere Ed., Florence (Classe A)

## 2014

Xu, Y., Ardizzoni, S. *Dizionario cinese-italiano per lo studio della lingua cinese contemporanea*. [Chinese-Italian dictionary for the study of contemporary Chinese language] Bologna: Bononia University Press. Realizzato su invito da parte di Istituto Confucio Bologna e Han Ban, Pechino.

## 2012

Ardizzoni, S. *Scritti di mediazione, cultura e lingua cinese - Conversazioni tra Italia e Cina*. [Writings on Chinese mediation, culture and language - Conversations between Italy and China] Bologna: Bonomo Editore.

Ardizzoni, S. "L'insegnamento del cinese nel contesto globale: dalla manualistica, alle risorse multimediali e all'utilizzo dei corpora, nella prospettiva di una didattica learner-centered" [Teaching Chinese in the global context: from textbooks, to multimedia resources and the use of corpora, from the perspective of learner-centered teaching]. *mediAzioni* 12, <http://mediazioni.sitlec.unibo.it>, ISSN 1974-4382.

Ardizzoni, S. (translation) *Catalogo della 13. Mostra Internazionale di Architettura - La Biennale di Venezia, Eventi Collaterali* [Catalog of the 13th International Architecture Exhibition- La Biennale di Venezia, Eventi Collaterali]: *Solo Exhibition by Chinese Contemporary Artist Ying Tianqi: Tracce dei secoli e spazi del futuro*, Asia Art Foundation con Global Art Affairs Foundation, Taipei-Beijing.

## 2011

Ardizzoni, S. (translation). Wang Hui, *La questione tibetana tra Est e Ovest* [The Tibetan Issue between East and West]. Roma: ManifestoLibri.

## 2010

Ardizzoni, S. (translation). Huang Ailing, *Il cinema indipendente e immortale di Fei Mu, in Primavera per Fei Mu* [The Independent and Immortal Cinema of Fei Mu, in Springtime for Fei Mu], published for the *Springtime for Fei Mu* festival (Oct. 13-20, 2010), organized by Cineteca di Bologna and the Confucius Institute of Bologna.

## 2009

Ardizzoni, S. "Istruzione ineguale: le scuola dei bambini migranti a Pechino" [Unequal education: migrant children's schools in Beijing]. *Inchiesta*, n. 165, Jul-Sept 2009.

## 2008

Ardizzoni, S. (translation). Wang Anyi, *Mille volti, una voce sola*. In *Made in China-Nuovi scrittori cinesi*, Milano: Mondadori.

Ardizzoni, S. (translation). Ding Liying, *L'appuntamento*. In *Made in China-Nuovi scrittori cinesi*, Milano: Mondadori.

## 2005

Ardizzoni, S., 2005: "Strumenti metodologici e pratici per la rilevazione delle abilità nella fase di prima accoglienza" [Methodological and practical tools for assessing skills at the initial schooling stage]. In *Progettare l'intercultura*, MIUR, USP Bologna, Cd Lei, Progetto Marconi). <http://provvbo.scuole.bo.it/intercultura>

Pallotti, G., 2005: AIPI (coordination by S. Ardizzoni), *Imparare e insegnare l'italiano come seconda lingua – un percorso di formazione*, DVD + Libro [Learning and teaching Italian as a second language - a training course], Bonacci Editore. I coordinated video shooting, collection of materials, and writing of articles.

## 2004

---

Ardizzoni, S., Gattullo, F., 2004, "Strumenti e metodologie di valutazione iniziale per gli alunni che apprendono l'italiano come lingua seconda nella scuola di base" [Initial assessment tools and methodologies for learners of Italian as a second language in basic education] in *Educazione Interculturale*, n°2/2004.



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

Area del Personale  
Settore Selezione e Contratti

Certificato n. 63/22

Si certifica che alla Sig.ra ARDIZZONI SABRINA, matr.038907, nata a BOLOGNA (BO), il 28/09/1968, sono stati affidati, a titolo di professore a contratto i seguenti incarichi:

**Facoltà: LETTERE E FILOSOFIA**

**Corso: ANTROPOLOGIA, RELIGIONI, CIVILTÀ ORIENTALI**

CINESE 1

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2011/2012 per n. ore 90

**Facoltà: LETTERE E FILOSOFIA**

**Corso: STORIA E CIVILTÀ ORIENTALI**

LINGUA E LETTERATURA CINESE I

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2008/2009 per n. ore 120

LINGUA E LETTERATURA CINESE I

- ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2009/2010 per n. ore 120

LINGUA E LETTERATURA CINESE I

- ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2010/2011 per n. ore 120

**Facoltà: LETTERE E FILOSOFIA**

**Corso: STORIA, CULTURE E CIVILTÀ ORIENTALI**

LINGUA E LETTERATURA CINESE II

Il presente certificato non può essere prodotto agli organi della Pubblica Amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi, ai sensi dell'art. 15 co. 1 e 2 della legge di stabilità n. 183 del 12/11/11



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2005/2006 per n. ore 120

LINGUA E LETTERATURA CINESE I

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2006/2007 per n. ore 120

LINGUA E LETTERATURA CINESE I

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2007/2008 per n. ore 120

**Facoltà: SCUOLA SUPERIORE DI LINGUE MODERNE PER INTERPRETI E TRADUTTORI**

**Corso: COMUNICAZIONE INTERLINGUISTICA APPLICATA**

LINGUA CINESE I (4 CFU).

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2005/2006 per n. ore 80

LINGUA CINESE I (4 CFU).

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2006/2007 per n. ore 67

LINGUA CINESE II

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2006/2007 per n. ore 93

LINGUA CINESE I (4 CFU).

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2007/2008 per n. ore 48

LINGUA CINESE II

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2007/2008 per n. ore 56

LINGUA CINESE III

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2007/2008 per n. ore 56

LINGUA CINESE III

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2008/2009 per n. ore 93

LINGUA CINESE III

- ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2009/2010 per n. ore 73

**Facoltà: SCUOLA SUPERIORE DI LINGUE MODERNE PER INTERPRETI E TRADUTTORI**

Il presente certificato non può essere prodotto agli organi della Pubblica Amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi, ai sensi dell'art. 15 co. 1 e 2 della legge di stabilità n. 183 del 12/11/11



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

**Corso: MEDIAZIONE LINGUISTICA INTERCULTURALE**

LINGUA E CULTURA CINESE I

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2008/2009 per n. ore 150

LINGUA E CULTURA CINESE I

- ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2009/2010 per n. ore 146

LINGUA E CULTURA CINESE I

- ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2010/2011 per n. ore 146

LINGUA E CULTURA CINESE II

- ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2010/2011 per n. ore 146

LINGUA E CULTURA CINESE I

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2011/2012 per n. ore 132

LINGUA E CULTURA CINESE II

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2011/2012 per n. ore 132

MEDIAZIONE LINGUISTICA TRA L'ITALIANO E IL CINESE

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2011/2012 per n. ore 60

**Scuola: LETTERE E BENI CULTURALI**

**Corso: ANTROPOLOGIA, RELIGIONI, CIVILTÀ ORIENTALI**

CINESE 1

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 90

CINESE 1

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 90

CINESE 1

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 90

CINESE 2 A

Il presente certificato non può essere prodotto agli organi della Pubblica Amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi, ai sensi dell'art. 15 co. 1 e 2 della legge di stabilità n. 183 del 12/11/11



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 45

CINESE 1

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2015/2016 per n. ore 90

CINESE 2 A

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2015/2016 per n. ore 45

CINESE 1

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2016/2017 per n. ore 90

CINESE 2 A

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2016/2017 per n. ore 45

CINESE 1

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2017/2018 per n. ore 90

CINESE 2 A

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2017/2018 per n. ore 45

CINESE 2 A

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2018/2019 per n. ore 45

CINESE 2 B

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2018/2019 per n. ore 45

CINESE 2 A

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2019/2020 per n. ore 60

CINESE 2 B

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2019/2020 per n. ore 60

CINESE 1

- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2020/2021 per n. ore 90

CINESE 2 A

Il presente certificato non può essere prodotto agli organi della Pubblica Amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi, ai sensi dell'art. 15 co. 1 e 2 della legge di stabilità n. 183 del 12/11/11



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2020/2021 per n. ore 60

CINESE 2 B

- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2020/2021 per n. ore 60

CINESE 1

- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2021/2022 per n. ore 90

CINESE 2 A

- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2021/2022 per n. ore 60

CINESE 2 B

- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2021/2022 per n. ore 60

**Scuola: LETTERE E BENI CULTURALI**

**Corso: SCIENZE STORICHE E ORIENTALISTICHE**

LINGUA E LETTERATURA CINESE III (C.I.) (LM): LINGUA E LETTERATURA CINESE 3A (LM)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 45

LINGUA E LETTERATURA CINESE III (C.I.) (LM): LINGUA E LETTERATURA CINESE 3A (LM)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2015/2016 per n. ore 45

LINGUA E LETTERATURA CINESE III (C.I.) (LM): LINGUA E LETTERATURA CINESE 3A (LM)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2016/2017 per n. ore 45

LINGUA E LETTERATURA CINESE III (C.I.) (LM): LINGUA E LETTERATURA CINESE 3A (LM)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2017/2018 per n. ore 45

**Scuola: LINGUE E LETTERATURE, TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE**

**Corso: MEDIAZIONE LINGUISTICA INTERCULTURALE**

FONDAMENTI DI CINESE

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 60

LINGUA E CULTURA CINESE II

Il presente certificato non può essere prodotto agli organi della Pubblica Amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi, ai sensi dell'art. 15 co. 1 e 2 della legge di stabilità n. 183 del 12/11/11



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 120

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): MEDIAZIONE LINGUISTICA TRA IL CINESE E L'ITALIANO (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 60

MEDIAZIONE LINGUISTICA TRA L'ITALIANO E IL CINESE

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 60

LINGUA CINESE

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 30

LINGUA E CULTURA CINESE II

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 120

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): MEDIAZIONE LINGUISTICA TRA IL CINESE E L'ITALIANO (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE II (SECONDA LINGUA) (C.I.): INTERPRETAZIONE DI TRATTATIVA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE II (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE II (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 60

Il presente certificato non può essere prodotto agli organi della Pubblica Amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi, ai sensi dell'art. 15 co. 1 e 2 della legge di stabilità n. 183 del 12/11/11



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE II (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO II (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2015/2016 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2015/2016 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2016/2017 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2016/2017 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2017/2018 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2017/2018 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2019/2020 per n. ore 60

Il presente certificato non può essere prodotto agli organi della Pubblica Amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi, ai sensi dell'art. 15 co. 1 e 2 della legge di stabilità n. 183 del 12/11/11



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

**Scuola: LINGUE E LETTERATURE, TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE**

**Corso: SPECIALIZED TRANSLATION**

TRANSLATION FOR THE PUBLISHING INDUSTRY (CHINESE)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2019/2020 per n. ore 60

**Scuola: PSICOLOGIA E SCIENZE DELLA FORMAZIONE**

**Corso : SCIENZE DELLA FORMAZIONE PRIMARIA**

DIDATTICA DELL'ITALIANO COME L2 PER LA SCUOLA DELL'INFANZIA E LA SCUOLA PRIMARIA

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2018/2019 per n. ore 12

DIDATTICA DELL'ITALIANO COME L2 PER LA SCUOLA DELL'INFANZIA E LA SCUOLA PRIMARIA

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2019/2020 per n. ore 12

DIDATTICA DELL'ITALIANO COME L2 PER LA SCUOLA DELL'INFANZIA E LA SCUOLA PRIMARIA

- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2020/2021 per n. ore 12

DIDATTICA DELL'ITALIANO COME L2 PER LA SCUOLA DELL'INFANZIA E LA SCUOLA PRIMARIA

- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2021/2022 per n. ore 12

Si certifica che alla Sig.ra ARDIZZONI SABRINA, matr.038907, nata a BOLOGNA (BO), il 28/09/1968, sono stati affidati, a titolo di tutor didattico i seguenti incarichi:

**Facoltà: SCIENZE DELLA FORMAZIONE**

**Corso: SCIENZE DELLA FORMAZIONE PRIMARIA**

ESAME INTEGRATO DI LINGUISTICA ITALIANA - DIDATTICA DELLA LINGUA ITALIANA (II MODULO):

DIDATTICA DELLA LINGUA ITALIANA

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2009/2010 per n. ore 12

**Facoltà: SCUOLA SUPERIORE DI LINGUE MODERNE PER INTERPRETI E TRADUTTORI**

**Corso: MEDIAZIONE LINGUISTICA INTERCULTURALE**

Il presente certificato non può essere prodotto agli organi della Pubblica Amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi, ai sensi dell'art. 15 co. 1 e 2 della legge di stabilità n. 183 del 12/11/11



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

ESERCITAZIONI DI LINGUA E CULTURA CINESE I

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2009/2010 per n. ore 73

ESERCITAZIONI DI LINGUA E CULTURA CINESE

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2010/2011 per n. ore 73

Bologna, 05/12/2022

p. IL DIRIGENTE  
L'ADDETTO AL RILASCIO

(firmato digitalmente da Giovanni Longo)

F.to IL RETTORE

Giovanni Molari

(firma omessa ai sensi dell'art. 3 co. II, D. Lgs. 39/93)

Il presente certificato non può essere prodotto agli organi della Pubblica Amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi, ai sensi dell'art. 15 co. 1 e 2 della legge di stabilità n. 183 del 12/11/11

**2022-2023**

**Università di Bologna, Dipartimento di Storia, Culture e Civiltà.** Piazza San Giovanni in Monte, Bologna.

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento, esami, correlazione tesi, organizzazione seminari. Organizzazione attività per scambio con Shenyang Normal University (RPC)

Titolarità insegnamenti ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 (L-or/21)

- Cinese 1 (Lingua e Letteratura cinese 1 LM): 90 ore (12 CFU)
- Cinese 2A (modulo di Lingua e Letteratura Cinese 2 LM): 60 ore (6 CFU)
- Cinese 2B (modulo di Lingua e Letteratura Cinese 2 LM): 60 ore
- Cinese di secondo livello (L): 40 ore (4 CFU)

**Università di Bologna, Scuola di Psicologia e Scienze della formazione.**

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento, correlazione tesi, esami.

Titolarità insegnamenti ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011:

- Didattica dell'italiano come L2 per la scuola dell'infanzia e la scuola primaria. Modulo 2: studenti sinofoni (12 ore)

**2021-2022**

**Università di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere.**

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento, esami, correlazione tesi

Docente a contratto ex art. 23 L.240/2010 di traduzione audiovisiva cinese- italiano in I e II edizione Summer School di traduzione audiovisiva (Traud) (post Lauream)

Titolare docenza modulo “Traduzione audiovisiva cinese-italiano”. Tot. Ore 12.

**Università di Bologna, Dipartimento di Storia, Culture e Civiltà.**

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento, esami, correlazione tesi, organizzazione seminari. Organizzazione attività per scambio con Shenyang Normal University (RPC)

Titolarità insegnamenti ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 (L-or/21)

- Cinese 1 (Lingua e Letteratura cinese 1 LM): 90 ore (12 CFU)
- Cinese 2A (modulo di Lingua e Letteratura Cinese 2 LM): 60 ore (6 CFU)
- Cinese 2B (modulo di Lingua e Letteratura Cinese 2 LM): 60 ore

**Università di Bologna, Scuola di Psicologia e Scienze della formazione.**

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento, correlazione tesi, esami.

Titolarità insegnamenti ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011:

- Didattica dell’italiano come L2 per la scuola dell’infanzia e la scuola primaria. Modulo 2: studenti sinofoni (12 ore)

**2020-2021**

**Università di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere.**

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento e correlazione tesi

Docente a contratto ex art. 23 L.240/2010 di traduzione audiovisiva cinese-italiano in I e II edizione Summer School di traduzione audiovisiva (Traud) (post Lauream)

Titolare docenza modulo “Traduzione audiovisiva cinese-italiano”. Tot. Ore 12.

**Università di Bologna, Dipartimento di Storia, Culture e Civiltà.**

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento, esami, correlazione tesi, organizzazione seminari. Organizzazione attività per scambio con Shenyang Normal University (RPC)

Titolarità insegnamenti ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 (L-or/21)

- Cinese 1 (Lingua e Letteratura cinese 1 LM): 90 ore (12 CFU)
- Cinese 2A (modulo di Lingua e Letteratura Cinese 2 LM): 60 ore (6 CFU)
- Cinese 2B (modulo di Lingua e Letteratura Cinese 2 LM): 60 ore

**Università di Bologna, Scuola di Psicologia e Scienze della formazione.**

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento, correlazione tesi, esami.

Titolarità insegnamenti ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011:

- Didattica dell'italiano come L2 per la scuola dell'infanzia e la scuola primaria.  
Modulo 2: studenti sinofoni (12 ore)

**2019-2020**

**Università di Bologna, Dipartimento di Storia, Culture e Civiltà.**

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento, correlazione tesi, organizzazione seminari. Organizzazione attività per scambio con Shenyang Normal University (RPC)

Titolarità insegnamenti ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 (L-or/21)

- Cinese 1 (Lingua e Letteratura cinese 1 LM): 90 ore (12 CFU)
- Cinese 2A (modulo di Lingua e Letteratura Cinese 2 LM): 60 ore (6 CFU)
- Cinese 2B (modulo di Lingua e Letteratura Cinese 2 LM): 60 ore

**Università di Bologna, Scuola di Psicologia e Scienze della formazione.**

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento, correlazione tesi, esami.

Titolarità insegnamenti ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011:

- Didattica dell'italiano come L2 per la scuola dell'infanzia e la scuola primaria. Modulo 2: studenti sinofoni (12 ore)

**Università di Bologna, Scuola di Lingue e Letterature, traduzione e interpretazione.**

Corso LM: Specialized Translation

Titolarità insegnamento ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011:

Traduzione tra l'italiano e il cinese I (seconda lingua): Traduzione tra il cinese e l'italiano (corso integrato) n. ore 60

**2018-2019**

**Università di Bologna, Dipartimento di Storia, Culture e Civiltà.**

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento, correlazione tesi, organizzazione seminari. Organizzazione attività per scambio con Shenyang Normal University (RPC)

Titolarità insegnamenti ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 (L-or/21)

- Cinese 1 (Lingua e Letteratura cinese 1 LM): 90 ore (12 CFU)
- Cinese 2A (modulo di Lingua e Letteratura Cinese 2 LM): 60 ore (6 CFU)
- Cinese 2B (modulo di Lingua e Letteratura Cinese 2 LM): 60 ore

**Università di Bologna, Scuola di Psicologia e Scienze della formazione**

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento, correlazione tesi, esami.

Titolarità insegnamenti ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011:

- Didattica dell'italiano come L2 per la scuola dell'infanzia e la scuola primaria. Modulo 2: studenti sinofoni (12 ore)

**2005-2023**

Docente a contratto ex art. 23 L.240/2010 di Lingua Cinese, Lingua e Letteratura Cinese; Cinese di secondo livello

Nome e indirizzo del datore di lavoro: Università di Bologna, Dipartimento di Storia, Culture e Civiltà. Piazza San Giovanni in Monte, Bologna.

Principali mansioni e responsabilità Insegnamento. Relatrice e correlatrice tesi studenti Triennale e Magistrale. Organizzazione seminari. Organizzazione scambi studenti e docenti con Università partner (accordo di settore Università Normale di Shenyang).

**2018-2022** Docente a contratto ex art. 23 L.240/2010 in Didattica dell'italiano come L2 per la Scuola dell'Infanzia e la Scuola Primaria (modulo sinofoni)

Nome e indirizzo del datore di lavoro: Dipartimento di Scienze Dell'Educazione "Giovanni Maria Bertin", Università di Bologna.

**2020-2022** Docente a contratto ex art 30 L. 24/2010 di Lingua cinese; Interpretazione Dialogica; Traduzione cinese-italiano; Consecutiva cinese-italiano

Nome e indirizzo del datore di lavoro: Campus CIELS Padova. Via Sebastiano Venier, 200. 35127 Padova (PD). Tel. 049 774152

**2005-2017** Docente a contratto ex art. 23 L.240/2010 di Lingua cinese, Lingua e cultura cinese, traduzione cinese-italiano.

Nome e indirizzo del datore di lavoro: Scuola di Lingue e Letterature, Traduzione e Interpretazione- Polo di Forlì, Corso della Repubblica 136, Forlì.

Principali mansioni e responsabilità: Insegnamento. Relatrice e correlatrice tesi studenti. Organizzazione seminari, cineforum. Scambio studenti con Università partner (accordo di settore Università Normale di Shenyang)

**2010** Docente a contratto ex art. 23 L.240/2010 di Lingua Cinese.

Nome e indirizzo del datore di lavoro: Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali, Università di Modena e Reggio Emilia, Largo S. Eufemia, 19 - 41121 Modena.

**Facoltà: LETTERE E FILOSOFIA**

**Corso: ANTROPOLOGIA, RELIGIONI, CIVILTÀ ORIENTALI**

CINESE 1

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2011/2012 per n. ore 90

**Facoltà: LETTERE E FILOSOFIA**

**Corso: STORIA E CIVILTÀ' ORIENTALI**

LINGUA E LETTERATURA CINESE I

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2008/2009 per n. ore 120

LINGUA E LETTERATURA CINESE I

- ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2009/2010 per n. ore 120

LINGUA E LETTERATURA CINESE I

- ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2010/2011 per n. ore 120

**Facoltà: LETTERE E FILOSOFIA**

**Corso: STORIA, CULTURE E CIVILTÀ' ORIENTALI**

LINGUA E LETTERATURA CINESE II

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2005/2006 per n. ore 120 LINGUA E LETTERATURA CINESE I

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2006/2007 per n. ore 120

LINGUA E LETTERATURA CINESE I

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2007/2008 per n. ore 120

**Facoltà: SCUOLA SUPERIORE DI LINGUE MODERNE PER INTERPRETI E TRADUTTORI**

**Corso: COMUNICAZIONE INTERLINGUISTICA APPLICATA**

LINGUA CINESE I (4 CFU).

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2005/2006 per n. ore 80 LINGUA CINESE I (4 CFU) - ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2006/2007 per n. ore 67 LINGUA CINESE II - ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2006/2007 per n. ore 93

LINGUA CINESE I (4 CFU). - ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2007/2008 per n. ore 48 LINGUA CINESE II

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2007/2008 per n. ore 56

LINGUA CINESE III - ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2007/2008 per n. ore 56

LINGUA CINESE III

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2008/2009 per n. ore 93

LINGUA CINESE III - ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2009/2010 per n. ore 73

**Facoltà: SCUOLA SUPERIORE DI LINGUE MODERNE PER INTERPRETI E TRADUTTORI**

**Corso: MEDIAZIONE LINGUISTICA INTERCULTURALE**

LINGUA E CULTURA CINESE I

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2008/2009 per n. ore 150

LINGUA E CULTURA CINESE I

- ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2009/2010 per n. ore 146

LINGUA E CULTURA CINESE I

- ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2010/2011 per n. ore 146

LINGUA E CULTURA CINESE II

- ai sensi del D.M. 08/07/2008 e del D.R. 516/09 - a.a. 2010/2011 per n. ore 146

LINGUA E CULTURA CINESE I

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2011/2012 per n. ore 132

LINGUA E CULTURA CINESE II

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2011/2012 per n. ore 132

MEDIAZIONE LINGUISTICA TRA L'ITALIANO E IL CINESE

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2011/2012 per n. ore 60

**Scuola: LETTERE E BENI CULTURALI**

**Corso: ANTROPOLOGIA, RELIGIONI, CIVILTÀ' ORIENTALI**

CINESE 1

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 90

CINESE 1

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 90

CINESE 1

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 90

CINESE 2 A - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 45

CINESE 1 - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2015/2016 per n. ore 90

CINESE 2A - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2015/2016 per n. ore 45

CINESE 1 - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2016/2017 per n. ore 90

CINESE 2A - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2015/2016 per n. ore 45

CINESE 1 - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2016/2017 per n. ore 90

CINESE 2A - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2016/2017 per n. ore 45

CINESE 2A - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2017/2018 per n. ore 45

CINESE 1 - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2017/2018 per n. ore 90

CINESE 2B - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2018/2019 per n. ore 45

CINESE 2A - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2018/2019 per n. ore 45

CINESE 2A - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2019/2020 per n. ore 60

CINESE 2B - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2019/2020 per n. ore 60

CINESE 1 – ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2020/2021 per n. ore 90

CINESE 2A - ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2020/2021 per n. ore 60

CINESE 2B - ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2020/2021 per n. ore 60

CINESE 1 - ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2021/2022 per n. ore 90

CINESE 2A - ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2021/2022 per n. ore 60

CINESE 2B - ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2021/2022 per n. ore 60

**Scuola: LETTERE E BENI CULTURALI**

**Corso: SCIENZE STORICHE E ORIENTALISTICHE**

LINGUA E LETTERATURA CINESE III (C.I.) (LM): LINGUA E LETTERATURA CINESE 3A (LM)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 45

LINGUA E LETTERATURA CINESE III (C.I.) (LM): LINGUA E LETTERATURA CINESE 3A (LM)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2015/2016 per n. ore 45

LINGUA E LETTERATURA CINESE III (C.I.) (LM): LINGUA E LETTERATURA CINESE 3A (LM)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2016/2017 per n. ore 45

LINGUA E LETTERATURA CINESE III (C.I.) (LM): LINGUA E LETTERATURA CINESE 3A (LM)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2017/2018 per n. ore 45

**Scuola: LINGUE E LETTERATURE, TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE**

## **Corso: MEDIAZIONE LINGUISTICA INTERCULTURALE**

### FONDAMENTI DI CINESE

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 60

LINGUA E CULTURA CINESE II - Ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 120

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA) – ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 60

### MEDIAZIONE LINGUISTICA TRA L'ITALIANO E IL CINESE

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): MEDIAZIONE LINGUISTICA TRA IL CINESE E L'ITALIANO (SECONDA LINGUA) – ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2021/2022 per n. ore 90

- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2021/2022 per n. ore 60 B

- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2021/2022 per n. ore 60

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 120

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): MEDIAZIONE LINGUISTICA TRA IL CINESE E L'ITALIANO (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 60

### MEDIAZIONE LINGUISTICA TRA L'ITALIANO E IL CINESE

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2012/2013 per n. ore 60  
LINGUA CINESE

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 30

### LINGUA E CULTURA CINESE II

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 120

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): MEDIAZIONE LINGUISTICA TRA IL CINESE E L'ITALIANO (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE II (SECONDA LINGUA) (C.I.): INTERPRETAZIONE DI TRATTATIVA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE II (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE II (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2013/2014 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA) - ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE II (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO II (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2014/2015 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2015/2016 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2015/2016 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2016/2017 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2016/2017 per n. ore 60

LINGUA E MEDIAZIONE CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): LINGUA E CULTURA CINESE I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2017/2018 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2017/2018 per n. ore 60

TRADUZIONE TRA L'ITALIANO E IL CINESE I (SECONDA LINGUA) (C.I.): TRADUZIONE DAL CINESE IN ITALIANO I (SECONDA LINGUA)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2019/2020 per n. ore 60

**Scuola: LINGUE E LETTERATURE, TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE**

**Corso: SPECIALIZED TRANSLATION**

TRANSLATION FOR THE PUBLISHING INDUSTRY (CHINESE)

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2019/2020 per n. ore 60

**Scuola: PSICOLOGIA E SCIENZE DELLA FORMAZIONE**

**Corso : SCIENZE DELLA FORMAZIONE PRIMARIA**

DIDATTICA DELL'ITALIANO COME L2 PER LA SCUOLA DELL'INFANZIA E LA SCUOLA PRIMARIA

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2018/2019 per n. ore 12

DIDATTICA DELL'ITALIANO COME L2 PER LA SCUOLA DELL'INFANZIA E LA SCUOLA PRIMARIA

- ai sensi della L. 240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2019/2020 per n. ore 12

DIDATTICA DELL'ITALIANO COME L2 PER LA SCUOLA DELL'INFANZIA E LA SCUOLA PRIMARIA

- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2020/2021 per n. ore 12  
DIDATTICA DELL'ITALIANO COME L2 PER LA SCUOLA DELL'INFANZIA E LA SCUOLA PRIMARIA
- ai sensi della L.240/2010 Regolamento di Ateneo D.R. 418/2011 - a.a. 2021/2022 per n. ore 12

Si certifica che alla Sig.ra ARDIZZONI SABRINA, matr.038907, nata a BOLOGNA (BO), il 28/09/1968, sono stati affidati, a titolo di tutor didattico i seguenti incarichi:

**Facoltà: SCIENZE DELLA FORMAZIONE**

**Corso: SCIENZE DELLA FORMAZIONE PRIMARIA**

ESAME INTEGRATO DI LINGUISTICA ITALIANA - DIDATTICA DELLA LINGUA ITALIANA (II MODULO):  
DIDATTICA DELLA LINGUA ITALIANA

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2009/2010 per n. ore 12

**Facoltà: SCUOLA SUPERIORE DI LINGUE MODERNE PER INTERPRETI E TRADUTTORI Corso: MEDIAZIONE LINGUISTICA INTERCULTURALE**

ESERCITAZIONI DI LINGUA E CULTURA CINESE I

- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2009/2010 per n. ore 73
- ESERCITAZIONI DI LINGUA E CULTURA CINESE
- ai sensi del Regolamento MURST 242/98 e del D.R. 701/02 - a.a. 2010/2011 per n. ore 73

AUTODICHIARAZIONE AI SENSI DEGLI ARTT. 46 E 47 D.P.R. N. 445/2000

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_, nato/a il \_\_\_\_ .  
\_\_\_\_ . \_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_), residente in  
\_\_\_\_ (\_\_\_\_), via  
\_\_\_\_ e domiciliato/a in  
\_\_\_\_ (\_\_\_\_), via \_\_\_\_\_,  
i d e n t i f i c a t o / a a m e z z o \_\_\_\_\_ n.r.  
\_\_\_\_, rilasciato da  
\_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ , utenza  
telefonica \_\_\_\_\_,

consapevole delle conseguenze penali previste in caso di dichiarazioni mendaci a pubblico ufficiale (art. 495 c.p.)

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ

- che le informazioni e le dichiarazioni contenute nel presente curriculum vitae corrispondono al vero;
- di essere in possesso di tutti i titoli riportati nel presente curriculum vitae;
- che ogni contenuto relativo a titoli, pubblicazioni e attività svolte riportate nel presente curriculum vitae corrisponde al vero;

- che le copie delle pubblicazioni presentate ai fini della valutazione analitica sono conformi all'originale.

(Luogo e data) \_\_\_\_\_

Firma

\_\_\_\_\_